



ABBYY FineReader响应帮助学生接受学习挑战

交流、访问、识字和学习 (CALL) Scotland是爱丁堡大学莫雷教育学院的一个单元，专门为有身体、交流和感知困难以及无法访问标准课程材料的苏格兰学生提供辅助技术。

挑战

超过5%的苏格兰学生需要提供访问课程帮助，苏格兰政府要求CALL团队调查有多少学生需要提供更容易理解的课本，这些形式的课本可以通过技术获得并完善。技术类型不受限制，但任何解决方案都需要节约成本，并且能够大规模满足所需的支持范围。完成调查之后，他们发表了一份名为‘Books for All’的报告，‘Books for All’项目发现，苏格兰成千上万个有视力障碍的学生，以及那些身体残疾、有学习困难或者听力障碍的学生的需求并没有得到充分解决，这些学生通常需要能够通过电脑或其他多媒体资源读出的数字版本课本，‘Books for All’发现这些课本根本供不应求。为了让电脑大声地读出文本，有必要将课本或其他原材料扫描成数字格式，然后将图像转换为可编辑的文本，利用这种中间文件，‘Books for All’团队可以生成各种可访问的格式，但是，由于这些原材料中的信息有‘固定’格式，这种格式不能轻易编辑和重复使用—大多数情况下作为纸质文档—该团队确定，他们需要一款光学字符识别 (OCR) 软件程序阅读并转换扫描件中的文本，以便为学生创建更多的材料。

解决方案

‘Books for All’团队选择ABBYY FineReader Professional Edition作为满足文档转换需求的最合适的解决方案，ABBYY FineReader是一款领先的OCR软件，可以将扫描的文档、PDF文件和相机图像转换为可搜索、可编辑的格式，包括Microsoft® Word和Excel®，它的高级识别功能能够实现全面访问锁定在纸质文件和图像上的信息，几乎淘汰了耗费时间的重新输入和重新格式化工作。ABBYY的专有技术 ADRT® (自适应文档识别技术) 能够确保精确的识别结果，不仅体现在识别单页文本上，还体现在识别多页文档上。它可以重新创建文档的逻辑结构，生成带有精确复制格式属性的文档，作为Microsoft Word文档中的自然元素：目录、层次标题、页眉与页脚、脚注、页码和字体样式。

CALL Scotland高级研究员Paul Nisbet说，“我们选择ABBYY FineReader，是因为它可以输出多种格式并且具有成本效益—这两个关键因素使得‘Books for All’项目成功，帮助了不同障碍的学生访问各种课程材料。”

关于CALL Scotland

CALL (交流、访问、识字和学习) Scotland是爱丁堡大学莫雷教育学院的一个小单元，中心位于苏格兰感觉 (耳鼻咽喉) 中心，他们近期刚庆祝了25周年纪念日，CALL既是一家服务单位，也是一家研究单位，服务活动受员工的空余时间量限制，但是对苏格兰有交流困难的所有人开放，特别是在学习过程中有困难的人。

联系方式

爱丁堡大学
Paterson's Land
Holyrood Road
Edinburgh EH8 8AQ
电话: 0131 651 6235/6236
传真: 0131 651 6234

ABBYY® FineReader

CALL Scotland为整个苏格兰的学校员工和教职人员安排培训课程，教他们在自己的笔记本电脑上用ABBYY FineReader软件创建可访问的课本，工作人员浏览FineReader的使用方法，学习如何将扫描的课程材料转换成可编辑的Microsoft Word文档，以及如何将这些文档转换成学生需要的格式，现在他们可以将原材料，包括读本、练习工作表和评估资料生成各种可访问的课程材料，这些材料包含大字排印的、改编印刷的、盲字印刷的书本和有声读物，以及各种可访问的数字格式，如Daisy、PDF、Word 和eBook格式。

结果

‘Books for All’方法在苏格兰学生生活上产生影响的一个例子，是苏格兰学历管理委员会（SQA）考卷数字版本的诞生。以前，工作人员需大声地给学生读出问题，然后写下学生们答案，现在，有视觉障碍或阅读障碍的学生可以使用文本到语音转换工具听考卷的数字版本，或者放大问题以便看得更清楚，而那些身体残疾的学生也可以独自输入他们的答案。

该项目带来的好处很多，学生们使用数字考卷时更有信心、更独立、更积极了，服务考试所需的员工数量和相关费用大大减少了，利用数字考卷（自第一次引进以来）的学生数量与去年同期相比增加了一倍，2010年，苏格兰学历管理委员会收到有关数字文件的1962个请求。

CALL Scotland正尝试提高使用可访问课本和资源的意识，这样整个苏格兰的学生都可以利用这项工作成果，该团队正在研究一种方法，与不同学校的老师和学生共享已有的辅助工具，苏格兰政府近期正出资与苏格兰教学局（一家支持苏格兰课程开发的非政府部门的公共机构）合作，以扩大‘Books for All’数据库。

关于ABBYY

ABBYY是一家领先的开发商，提供文档识别、文档转换、数据捕获和语言技术服务。

ABBYY的产品包括：FineReader和PDF Transformer —用于文档转换的终端用户应用程序；识别服务端—基于服务端的OCR和PDF转换解决方案；FlexiCapture和FormReader —用于处理表格、半结构化和无结构文档的数据捕获程序；

FineReader Engine SDKs，提供全方位的ABBYY识别技术；以及Lingvo—一款字典软件。

ABBYY® 中文服务

电话：400-8765-888 | 邮箱：kefu@makeding.com

网址：<http://www.abbychina.com/>